

# INFORMATIONS D'AUTRICHE

Fin de rédaction : 26 avril 2010

N° 09/10

## ***POLITIQUE INTÉRIEURE***

Elections présidentielles 2010 : Heinz Fischer réélu  
Budget : Le gouvernement a adopté le cadre financier de 2011 à 2014  
2.900 emplois budgétaires de moins – Economies : 350 mio. d'euros  
Feu vert pour la « Loi de prévention du terrorisme »

## ***EUROPE INTERNATIONALE***

Le chef du gouvernement russe Vladimir Poutine à Vienne  
Aide à la Grèce  
M. Spindelegger rencontre ses homologues roumain, hongrois et albanais  
Le ministre iranien Mottaki à Vienne

## ***ECONOMIE***

Expo 2010 à Shanghai : Chances pour l'Autriche  
Le gouvernement a adopté des mesures contre le blanchiment d'argent

## ***CULTURE MEDIAS SCIENCE***

40<sup>e</sup> anniversaire du cabinet Kreisky I  
Le Girls' Day recommande aux jeunes femmes des métiers non féminins  
Abbaye de Klosterneuburg : Visite du ministre roumain Baconsch  
Le ministre de la Culture Schmied : L'Etat - un partenaire stable de l'art  
Musée d'ethnologie européenne : Le 1<sup>er</sup> mai. Manif. Tradition. Représentation  
Eva Schlegel est commissaire pour la contribution autrichienne à Venise 2011  
Václav Klaus inaugure l'exposition Egon Schiele à Český Krumlov  
Bulgarie : Semaines musicales autrichiennes avec Gustav Mahler

## ***POLITIQUE SPORTIVE***

Doublement de l'aide fédérale au sport garantie : Plancher de 80 millions  
M. Darabos exige des conditions européennes plus strictes  
L'Euro de judo a surpassé toutes les attentes  
Victoire de l'équipe de hockey sur glace au Mondial B en Hollande

### MENTIONS LÉGALES

Propriétaire du média (éditeur) et producteur : Chancellerie fédérale, Service de presse fédéral. A-1014 Vienne, Ballhausplatz 1.  
Rédaction : Franz Putz, tél. ++43/1/53115-2579, fax ++43/1/53115-4274, e-mail : franz.putz@bka.gv.at ; distribution : Direction VII/2, Irene Bucher, tél. ++43/1/53115-2958, fax ++43/1/53115-2880, e-mail : irene.bucher@bka.gv.at ;  
<http://www.bundestkanzleramt.at> ; la reproduction partielle du texte est autorisée. Publié par le Service de presse fédéral Vienne.

## POLITIQUE INTÉRIEURE

### **Elections présidentielles 2010 : Heinz Fischer réélu**

Le 25 avril, l'Autriche a élu son chef d'Etat : Conformément aux attentes, le président fédéral en exercice Heinz Fischer a remporté la course à la Hofburg. Selon le résultat officiel provisoire (sans votes par correspondance), 2,3 millions d'Autrichiennes et d'Autrichiens l'ont de nouveau investi de leur confiance. Ceci correspond à une part de 78,9 % de tous les suffrages exprimés valables (env. 2,9 mio.). M. Fischer a ainsi obtenu le deuxième meilleur résultat de l'histoire de la Deuxième République, surpassé seulement par Rudolf Kirchschläger, qui a obtenu 79,9 % lors de sa réélection en 1980. Barbara Rosenkranz (FPÖ) a recueilli 5,6 % de suffrages valables, Rudolf Gehring (Parti chrétien d'Autriche) est parvenu à 5,4 %. Env. 6,4 mio. de personnes avaient droit de vote (2004 : 6,0 mio.), dont 3,3 mio. de femmes et 3,1 mio. d'hommes. La participation électorale s'est située à 49,2 %. M. Fischer prêtera serment devant l'Assemblée fédérale le 8 juillet, dernier jour de son premier mandat. Le second mandat dure jusqu'en 2015.

### **Budget : Le gouvernement a adopté le cadre financier de 2011 à 2014**

Le Conseil des ministres a adopté le 20 avril le cadre financier jusqu'en 2014. Ceci doit permettre de réduire dans les années à venir le déficit budgétaire de 4,7 % à 2,3 %. La loi dite Loi-cadre de financement fédéral de 2011 à 2014 a été présentée par le chancelier Werner Faymann et le ministre des Finances Josef Pröll. Elle fixe aussi bien les plafonds de dépenses pour les Ministères que des mesures côté recettes pour la consolidation du budget. On ne connaît pas encore les détails, mais il est évident que les Ministères doivent s'attendre à des réductions massives. Rien qu'en 2011, ils doivent économiser env. 1,6 mrd d'euros – nettement plus que prévu à l'origine. Les Ministres veulent présenter leurs plans d'économies et leurs mesures concrètes en automne. En adoptant la Loi-cadre de financement fédéral, on a procédé à une prévision pour les années à venir et il faut maintenant discuter « de façon très détaillée des différentes mesures d'économie », déclara le chancelier Faymann à l'issue du Conseil des ministres. « Un fait est certain : Nous sommes bien préparés et que nous ne sommes pas en retard sur notre calendrier. En fait de consolidation du budget, l'Autriche « est pionnière en Europe », dit M. Faymann. Le ministre des Fi-

nances Pröll souligna lui aussi que « l'Autriche a été le premier et seul pays d'Europe à fixer par la loi des plafonds budgétaires, qui sont de ce fait contraignants ». Le Chancelier souligna une fois de plus qu'il préconisait des impôts socialement équitables. Ses propositions ne se fondent « pas sur des impositions de masse, mais sur une pondération équitable ». Ceux « qui ont davantage et qui ont contribué moins par le passé » devraient maintenant concourir à la consolidation. M. Faymann mentionna concrètement la taxe sur les banques, l'impôt sur les transactions financières, la suppression des délais de spéculation, l'abolition du traitement de faveur des fondations et des impositions de groupes ainsi que des sanctions plus rigoureuses pour la fraude fiscale. En tout et pour tout, l'Etat fédéral, les Länder et les communes doivent économiser côté dépenses 5,1 mrd d'euros d'ici 2014. Des recettes fiscales supplémentaires de 4,1 mrd d'euros sont en outre prévues. Pour M. Pröll, il s'agit toutefois d'une « variante maximale ». On « restera au-dessous ».

### **2.900 emplois budgétaires de moins – Economies : 350 mio. d'euros**

Le Conseil des ministres a aussi donné le 20 avril le feu vert au plan de personnel pour les années de 2011 à 2014, selon lequel l'Etat fédéral veut économiser env. 2.900 emplois budgétaires dans l'administration. Un poste sur deux sera éliminé par des non-remplacements de départs en retraite, déclara à cet égard la ministre à la Fonction publique Gabriele Heinisch-Hosek. Le volume d'économies est chiffré à env. 350 mio. d'euros – « une bonne contribution à la nécessaire politique d'austérité », souligna M<sup>me</sup> Heinisch-Hosek. A l'exception de la police, où 1.000 agents et agentes de plus doivent être recrutés d'ici 2013. Il n'y aura pas non plus d'économies pour le corps enseignant, le secteur judiciaire et dans l'inspection du travail, assura M<sup>me</sup> Heinisch-Hosek.

### **Feu vert pour la « Loi de prévention du terrorisme »**

Une autre décision importante prise le 20 avril par le gouvernement fut la « Loi de prévention du terrorisme » soumise par la ministre de la Justice Claudia Bandion-Ortner. Elle prévoit des sanctions allant jusqu'à deux ans de prison non seulement pour la formation dans des camps dits « terroristes », mais aussi pour l'approbation d'attentats terroristes.

**EUROPE INTERNATIONALE****Le chef du gouvernement russe Vladimir Poutine à Vienne**

Le chef du gouvernement russe Vladimir Poutine est venu à Vienne le 24 avril pour une visite de deux jours. Lui-même ceinture noire et Président d'honneur de l'Union européenne de judo (UEJ), il voulait assister sur place aux Championnats d'Europe de judo au Stade Dusika à Vienne (cf. Sport). Il était notamment accompagné du ministre russe de l'Energie Sergueï Chmatko. Le programme comportait aussi des rencontres politiques avec le président fédéral Heinz Fischer et le chancelier Werner Faymann. Les deux parties louèrent les « très bonnes » relations bilatérales. Un sujet essentiel de l'entrevue entre MM. Faymann et Poutine fut la sécurité énergétique. Dans une conférence de presse commune, M. Faymann souligna que l'Autriche misait certes fortement sur les énergies renouvelables, mais que les livraisons de gaz de Russie étaient indispensables pour la sécurité de l'approvisionnement de l'Autriche en énergie. M. Poutine souligna que la Russie en tant que fournisseur fiable couvrirait « pour des années » les besoins en gaz naturel de l'Europe. Une diversification des conduites est nécessaire « pour pouvoir accroître les possibilités de livraison vers l'Europe », dit-il – notamment compte tenu du projet Nabucco placé sous la direction de l'OMV destiné à approvisionner de l'Europe en gaz de la région caspienne. Un accord gouvernemental sur la coopération de la Russie et de l'Autriche pour la construction et l'exploitation du gazoduc russo-italien South Stream fut signé en présence des deux chefs de gouvernement. Il constitue le cadre juridique pour la construction de la section du gazoduc à travers l'Autriche. South Stream doit être raccordé aux réservoirs à gaz de Baumgarten (Basse-Autriche) et d'Arnoldstein (Carinthie). Le tracé va de la côte orientale de la mer Noire à travers la mer Noire jusqu'en Bulgarie et de là en deux branches vers la Hongrie et l'Autriche et vers la Grèce et l'Italie respectivement. On estime les investissements requis à 25 mrds d'euros. Le gazoduc doit être mis en service en 2015 et couvrir avec une capacité annuelle de 63 mrds de mètres cubes env. 35 % des exportations de gaz russe en Europe. M. Poutine évoqua à plusieurs reprises la bonne coopération économique. Malgré la crise financière, l'Autriche a nettement accru ses investissements directs en Russie, plus de 2.000 entreprises travaillent actuellement en Fédération russe. La Russie

souhaite approfondir cette coopération surtout dans le secteur high-tech, dit M. Poutine.

**Aide à la Grèce**

La Grèce a sollicité le 23 avril l'aide financière des Etats de l'UE et du Fonds monétaire international. Dans la première année, les pays de la zone euro veulent venir en aide à Athènes avec jusqu'à 30 mrds d'euros. L'Allemagne en assumerait la majeure partie à raison de jusqu'à 8,4 mrds d'euros, la part de l'Autriche serait de jusqu'à 858 mio. d'euros. Le FMI a fait entrevoir qu'il accorderait 15 mrds d'euros de plus.

**M. Spindelegger rencontre ses homologues roumain, hongrois et albanais**

Moyennant des contacts intenses avec ses homologues roumain, hongrois et albanais, le ministre des Affaires étrangères Michael Spindelegger a communiqué une fois de plus ces dernières semaines l'engagement de l'Autriche et les priorités de sa politique étrangère en Europe de l'est et du sud-est. M. Spindelegger accueillit le 13 avril à Vienne le ministre roumain des Affaires étrangères Teodor Baconschi, qui lui fit part de l'intention de la Roumanie d'adhérer à l'espace Schengen en mars 2011. La stratégie pour la région danubienne initiée par les deux pays fut également évoquée. M. Spindelegger espère à cet effet des crédits du Fonds européen de développement régional. Le 15 avril, le Ministre des Affaires étrangères rencontra à Győr (Hongrie) son homologue hongrois Peter Balazs. L'entretien porta sur des sujets bilatéraux, dont des coopérations scolaires, mais aussi sur des questions relatives aux Balkans occidentaux et à l'UE. Lors d'une rencontre avec le ministre albanais des Affaires étrangères Ilir Meta, M. Spindelegger se prononça clairement pour l'abolition des visas obligatoires pour ressortissant(e)s albanais voulant se rendre en Europe.

**Le ministre iranien Mottaki à Vienne**

Après une rencontre avec son homologue iranien Manutschehr Mottaki le 25 avril à Vienne, Michael Spindelegger signala un « entretien très clair et ouvert avec des divergences de vues évidentes », dans lequel il aurait exposé avec insistance les attentes claires de la communauté internationale des Etats et de l'Autriche concernant le programme nucléaire iranien. « On exige que l'Iran change nettement de cap – avec des garanties concernant l'utilisation exclusivement civile de l'énergie nucléaire et les droits de l'homme », souligna le Ministre.

**ECONOMIE****Expo 2010 à Shanghai : Chances pour l'Autriche**

Le ministre de l'Economie Reinhold Mitterlehner a présenté le 19 avril avec le président de la Chambre de l'Economie Christoph Leitl et le commissaire gouvernemental Hannes Androsch le programme autrichien à l'Expo 2010 à Shanghai. Face à la crise économique, cette Exposition universelle est la plus importante de toutes et une « excellente opportunité pour positionner l'Autriche plus encore sur l'un des meilleurs marchés du monde », dit M. Mitterlehner. Il résuma les points essentiels de la présentation autrichienne : L'Autriche s'y montre non seulement comme destination touristique, mais veut aussi se distinguer par son savoir-faire dans les innovations écologiques dans l'industrie et la technologie ainsi que dans les services. L'Expo sera inaugurée le 1<sup>er</sup> mai. Avec plus de 240 participants, un budget de plus de 3 mrd d'euros et 70 millions de visiteurs attendus, elle est l'Exposition universelle la plus grande de tous les temps. La devise de l'Expo « Meilleure ville, meilleure vie » est en accord parfait avec le savoir-faire varié offert par l'Autriche, souligna le Ministre. Les technologies environnementales et d'efficacité énergétique innovatrices comptent en Chine parmi les principaux marchés de croissance, ce dont des sociétés autrichiennes pourraient profiter tout particulièrement. L'Autriche offre en outre d'excellents services devenant de plus en plus importants. « Nous avons de très bonnes valeurs de départ précisément en fait de développement urbain moderne et d'architecture porteuse d'avenir. Nous entrevoyons ici un potentiel de croissance considérable », dit M. Mitterlehner. Le Ministère de l'Economie et la Chambre de l'économie (WKÖ) attendent de l'Expo un énorme effet publicitaire et d'image pour l'Autriche en Chine et dans tout l'espace est-asiatique. Concrètement, la part de la Chine aux exportations totales de l'Autriche doit être doublée de 2,1 % à env. 4 % et le volume des exportations porté à 4 mrd d'euros dans les trois années à venir, déclara le chef de la WKÖ Leitl. Ceci assurerait 30.000 emplois. Actuellement, env. 370 entreprises autrichiennes disposent d'env. 630 implantations en Chine. Dans le cadre de l'Expo, un millier d'entreprises autrichiennes pourront établir des contacts d'affaires et présenter leurs produits. « Le pavillon d'Autriche doit donner envie aux Chinois(e)s et aux visiteurs/euses internationaux de connaître l'Autriche, sa culture et les beautés de son paysage. L'Autriche est au-

jourd'hui déjà dans le top cinq des destinations de voyage des Chinois », souligna M. Mitterlehner. La présence autrichienne à l'Expo de Shanghai coûtera jusqu'à 16 mio. d'euros. Trois quarts en sont à la charge du Ministère de l'Economie, un quart à celle de la Chambre de l'économie d'Autriche. Selon M. Leitl, les chiffres d'exportation montrent l'importance des chances de l'Autriche : La Chine est dès à présent le principal partenaire commercial de l'Autriche en Asie et après les USA le deuxième marché hors d'Europe. Ces 10 dernières années, les exportations autrichiennes en Chine ont plus que quintuplé. Même pendant la crise économique, les exportations de l'Autriche vers ce pays ont pu être accrues en 2009 de 7,2 % à 2 mrd d'euros. La décision de présenter l'Autriche à l'Expo avec son propre pavillon est pour le commissaire gouvernemental Androsch non seulement une importante marque d'estime à l'égard du pays hôte, mais aussi à l'égard de la communauté internationale. « Notre pavillon, qui frappe avec sa forme flottante en tons blancs et rouges incarne une architecture porteuse d'avenir d'une extrême perfection et est ainsi une carte de visite pour notre efficacité high-tech », déclara-t-il.

**Le gouvernement a adopté des mesures contre le blanchiment d'argent**

Le gouvernement fédéral a adopté le 20 avril au Conseil des ministres un paquet de mesures pour la prévention du blanchiment d'argent et du financement du terrorisme. Le paquet a été adopté suite au rapport du contrôle du Groupe d'action financière de l'OCDE sur le blanchiment d'argent GAFI, qui avait attesté à l'Autriche des déficits dans la lutte contre le blanchiment d'argent et exigé un nouvel allègement du secret bancaire. Les amendements législatifs doivent assurer plus de transparence dans les sociétés anonymes et les fondations privées. Des compétences accrues sont conférées à la Commission de surveillance du marché financier et au Bureau de déclaration de blanchiment d'argent. Les banques sont tenues de signaler aux autorités toutes les transactions avec des valeurs en capital pouvant provenir d'activités criminelles. Le secret bancaire n'est allégé que partiellement – et non pas pour la fraude fiscale : Les banques doivent à l'avenir signaler non seulement les soupçons de blanchiment d'argent et de financement du terrorisme, mais aussi tout soupçon de bénéfice tiré d'activités criminelles. Les éléments constitutifs d'infraction de blanchiment de son propre argent ont également été introduits.

**CULTURE MEDIAS SCIENCE****40<sup>e</sup> anniversaire du cabinet Kreisky I**

Il y a 40 ans, le 21 avril 1970, commença une ère qui a marqué la social-démocratie autrichienne jusqu'à aujourd'hui : Bruno Kreisky devint Chancelier et le resta 13 ans, dont douze avec majorité absolue. Une situation dont le SPÖ ne peut plus que rêver, ce qu'il fit le 21 avril 2010 lors d'une cérémonie au Théâtre Akzent à laquelle avait invité le président de l'organisation des retraités socialistes Karl Blecha. Le légendaire Chancelier fut toutefois fêté en l'absence du chancelier Werner Faymann, qui était indisponible à cause de la session de questions orales sur l'Europe au Conseil national, où il se prononça une fois de plus pour un impôt de l'UE sur les transactions financières. Franz Vranitzky ne put pas non plus venir, le chaos causé dans le trafic aérien par l'éruption du volcan islandais ayant empêché l'ex-chancelier de revenir à temps de Hiroshima. M. Vranitzky avait très pertinemment communiqué au quotidien « Der Standard » ce que son prédécesseur grognon, politiquement génial, avait symbolisé d'une façon générale : « Je ne veux pas mentionner ici les manuels et les trajets scolaires gratuits – pour moi personnellement Kreisky a surtout été quelqu'un qui s'est dressé contre le provincialisme, la désintellectualisation et la médiocrité dans notre pays ». Le public, qui comptait de nombreux retraité(e)s, fut mis au diapason par de la musique des années 70, interprétée par Barbara Helfgott avec Rondo Vienna. Le ministre des Affaires sociales Rudolf Hundstorfer eut ensuite l'honneur de dire comme envoyé de l'actuel gouvernement des choses mémorables sur l'ère Kreisky : Il signala des parallélismes avec notre époque. Jadis déjà, ce fut au SPÖ de s'opposer à ceux qui estimaient que l'Etat providence était débordant. Et comme jadis il s'agit aujourd'hui aussi de thématiques telles que la pauvreté et les emplois. Le Ministre promit aux seniors qu'ils n'avaient pas à craindre de réductions de leurs retraites malgré la nécessité de faire des économies. Il faudra certes se disputer sur le montant, mais l'assurance vieillesse n'est pas en danger. Suivit un court métrage sur l'action de Bruno Kreisky montrant des spots publicitaires du SPÖ sur le budget 1971. On pourrait peut-être utiliser aujourd'hui encore la bande sonore accompagnant les images – ceci permettrait d'économiser les frais d'agences publicitaires. Le SPÖ s'y louait d'avoir sauvé les retraites et y reprochait à l'ÖVP d'avoir voulu l'en empêcher. Ce que l'ex-leader de l'ÖVP

Josef Taus, qui a eu maint démêlé avec Kreisky, corrigea quelque peu. C'est ainsi qu'il revendiqua l'« indexation des retraites » pour son parti, mais il voua lui aussi à Kreisky des paroles sublimes : « Le Roi Soleil » aurait été le politique de parti le plus brillant de l'histoire. L'ex-ministre des Finances et ex-vice-chancelier Hannes Androsch, pendant de longues années compagnon de route de Kreisky, puis son adversaire, un réaliste invétéré, donna un résumé quasiment philosophique de l'œuvre du « Vieux » sans perdre de vue les circonstances actuelles : « On peut mettre en œuvre quelque chose, mais ceci présuppose qu'on n'ait pas peur du courage, mais le courage de faire de la politique ».

**Le Girls' Day recommande aux jeunes femmes des métiers non féminins**

La ministre des Transports Doris Bures et la ministre des Femmes Gabriele Heinisch-Hosek ont invité le 22 avril une centaine d'écolières viennoises à l'occasion du Girls' Day sur le Twin City Liner, un catamaran rapide de la ligne de navigation LOD, qui circule régulièrement sur le Danube du 28 avril au 31 octobre entre Vienne et Bratislava – le trajet dure env. 90 minutes. L'objet des Ministres n'était toutefois pas de faire de la publicité pour un trajet intéressant à travers des paysages fluviaux laissés à l'état naturel tels que le Parc national des forêts fluviales danubiennes ou pour un passage par l'écluse de la Freudenu, mais d'« encourager des jeunes femmes à choisir des métiers atypiques », aussi dans la perspective des deux femmes capitaines qui donnèrent un bref aperçu des défis de leur métier et observèrent : « Il faut avoir de l'aplomb et savoir s'imposer. » « La journée doit contribuer à informer les jeunes femmes sur les merveilleuses et fascinantes possibilités professionnelles existant pour elles », dit M<sup>me</sup> Bures. M<sup>me</sup> Heinisch-Hosek rappela que la majorité des jeunes femmes en Autriche continuent à se concentrer sur trois métiers qualifiés seulement – ceux de secrétaire, de coiffeuse et de vendeuse. La Ministre des Femmes : « Soyez exigeantes et consciente de votre propre valeur, tant de possibilités s'offrent à vous ». La Ministre des Transports ajouta : « Nous, les femmes, nous sommes créatives et engagées, nous apportons beaucoup à une entreprise, les sociétés qui renoncent à notre potentiel se nuisent à elles-mêmes ». A l'issue de l'entretien avec les deux Ministres et les femmes capitaines, les jeunes filles eurent la possibilité de participer à un circuit d'une heure du Twin City Liner, de visiter le bateau et de s'informer sur les diver-

ses possibilités dans la navigation. [www.twin-cityliner.at](http://www.twin-cityliner.at)

### **Abbaye de Klosterneuburg : Visite du ministre roumain Baconschi**

Dans le cadre de son séjour en Autriche, le ministre roumain des Affaires étrangères Theodor Baconschi a visité le 12 avril l'abbaye de Klosterneuburg (Basse-Autriche) et a remercié le prieur Bernhard Backovsky de ses activités dans le domaine culturel. Les contacts intenses avec les chanoines ont commencé en l'an 2000 avec leur appui du projet pour les enfants des rues roumains du père Georg Sporschill. Début 2006, l'abbaye et l'Institut culturel roumain à Vienne ont signé un accord de coopération dont ont résulté à ce jour une vingtaine de manifestations communes : des concerts – dont plusieurs manifestations de bienfaisance pour le projet des enfants des rues – et des expositions à Klosterneuburg, Vienne – p. ex. l'exposition de photos de Harry Weber -, à Budapest, Szeged, Timisoara et Bucarest. Début juin, le sculpteur Peter Jecza (Timisoara) exposera ses œuvres dans le jardin du couvent dans le cadre des Journées horticoles de l'abbaye. Outre la culture, M. Baconschi, lui-même théologien orthodoxe, aborda des questions religieuses dans l'entretien avec le père Backovsky. Les relations des orthodoxes – majoritaires – avec l'Eglise grecque-catholique en Roumanie se trouvent sur une bonne voie. La vie conventuelle a connu un essor dans les 20 dernières années. On ne saurait oublier que l'afflux est en partie une fuite devant de mauvaises conditions sociales. [www.stift-klosterneuburg.at](http://www.stift-klosterneuburg.at)

### **Le ministre de la Culture Schmied : L'Etat - un partenaire stable de l'art**

« L'Etat doit être un partenaire stable de l'art. C'est ma conviction pour laquelle je veux lutter », dit récemment la ministre de la Culture Claudia Schmied au MUMOK lors d'une discussion à la table ronde « Collection Autriche – Rêve et réalité ». Elle souligna que les collections publiques étaient une « nécessité indispensable », « des espaces de savoir et de réflexion et un garant du nouveau ». Plus les archives culturelles d'une culture sont grandes, plus le progrès est grand. « L'attachement à la responsabilité de l'Etat, l'attachement à l'autonomie des artistes et de leurs institutions, l'attachement à la communication sont pour moi les lignes directrices de la politique culturelle pour ce qui est du collectionnement. Les collections étatiques sont selon ma conception de la politique culturelle une nécessité indis-

pensable », souligna-t-elle. En raison des exigences actuelles à l'égard des collections étatiques, de nouvelles formes de coopération sont requises – en particulier entre les collections publiques et privées. Des stratégies de collectionnement et l'approfondissement du traitement scientifique sont en outre la condition de coopérations et de la communication. La Ministre estime qu'il est important que les musées fédéraux, chacun pour soi et tous ensemble, visent à prévoir un budget fixe dans le cadre de la remboursement de base pour leur activité de collectionnement. M<sup>me</sup> Schmied souligna dans ce contexte que l'Autriche est le seul pays d'Europe à avoir fixé le remboursement de base dans une loi et qu'il avait relevé dans les trois dernières années de 70 à 82 mio. d'euros. L'entrée gratuite pour les jeunes a pu être réalisée au 1<sup>er</sup> janvier pour tous les musées fédéraux. Interrogée sur les desiderata de réglementation venant d'« en haut » exprimés dans la discussion, la Ministre souligna la grande valeur de l'autonomie, qui est aussi une obligation à l'initiative propre. La coopération pré-suppose le développement d'une stratégie de collectionnement, que chaque musée doit développer à partir de son histoire, de ses fonds, de ses priorités de recherche. En se basant là-dessus, des harmonisations et des coopérations entre les musées d'art sont ensuite possibles. C'est ainsi que la coopération MUMOK-Belvédère a réussi. M<sup>me</sup> Schmied rejeta clairement toute politique culturelle décrétée par les autorités.

### **Musée d'ethnologie européenne : Le 1<sup>er</sup> mai. Manif. Tradition. Représentation**

Le Musée autrichien d'ethnologie européenne montre du 30 avril au 12 septembre une exposition sur l'histoire des manifestations à l'occasion de la Fête du Travail, qui célèbre cette année son 120<sup>e</sup> anniversaire. Depuis sa première célébration internationale en 1890, le 1<sup>er</sup> mai est une date paradigmatique du mouvement ouvrier, dans laquelle sont inscrites une multitude de significations, d'associations et de projections. Le 1<sup>er</sup> mai reflète en même temps dans son histoire de 120 ans de façon exemplaire des déroulements, ruptures et voltes historiques générales d'un siècle de la modernité et finalement de la post-modernité. L'exposition illustre ces métamorphoses et continuités de la formation de la classe ouvrière il y a plus de 100 ans en passant par la culture et les luttes des classes de l'entre-deux-guerres, les réinterprétations totalitaires et la reformulation symbolique par l'austrofascisme et le national-socialisme, les scénarios de la

reconstruction, du miracle économique et de la guerre froide jusqu'à l'ère du néolibéralisme, où les salarié(e)s sont de plus en plus menacés dans leur position sociale. Ainsi que le montre toutefois le nombre de participant(e)s à la manifestation annuelle du 1<sup>er</sup> mai – p. ex. à Vienne –, la manifestation (de masse) en tant qu'appel politique au combat reste un facteur de mobilisation évident même sous sa forme peut-être démodée. « 120 ans de 1<sup>er</sup> mai » est un projet collectif entre la Fédération autrichienne de formation syndicale (VÖGB) – dont provient l'idée de ce projet –, l'Association d'histoire du mouvement ouvrier (VGA) et le Musée autrichien d'ethnologie européenne. Dix commissaires furent déterminants, notamment Wolfgang Maderthaler et Michaela Maier, qui ont aussi publié un catalogue détaillé, richement illustré. [www.volkskundemuseum.at](http://www.volkskundemuseum.at)

### **Eva Schlegel est commissaire pour la contribution autrichienne à Venise 2011**

La ministre de la Culture Claudia Schmied a nommé Eva Schlegel commissaire pour la contribution autrichienne à la 54<sup>e</sup> Biennale de Venise 2011, qui aura lieu de début juin à fin novembre. Eva Schlegel n'est après Lee Springschitz (1976), Elisabeth Schweeger (2001), Valie Export et Silvia Eiblmayr (2009) que la cinquième commissaire femme du pavillon d'Autriche à la Biennale d'art. Sa tâche consiste à positionner l'Autriche comme nation d'art contemporain. Eva Schlegel est née en 1960 à Hall (Tyrol), elle vit et travaille à Vienne. Elle a fait des études à l'École supérieure d'art appliqué de Vienne et fut de 1997 à 2006 professeur d'art et de photographie à l'Académie des arts appliqués de Vienne. Depuis 2008, elle est présidente du Conseil universitaire de l'Université de conception artistique et industrielle de Linz. Outre de nombreuses expositions individuelles et collectives, elle est aussi connue par ses interventions architecturales – ainsi en 1996 à la 6<sup>e</sup> Exposition internationale d'architecture (commissaire : Hans Hollein) dans le cadre de la Biennale.

### **Václav Klaus inaugure l'exposition Egon Schiele à Český Krumlov**

A l'occasion du 120<sup>e</sup> anniversaire de la naissance d'Egon Schiele le 12 juin, une exposition sur ce génial expressionniste originaire de Tulln a récemment été inaugurée solennellement (Basse-Autriche) à l'Egon Schiele Art Centre à Český Krumlov (Krumau, République tchèque) fondé par Serge Sabarsky et Gerwald Sonnberger. Le président de la République

tchèque Václav Klaus et le directeur de la Galerie nationale de Prague Milan Knižák remercièrent personnellement Elisabeth Leopold, membre du directoire du Musée Leopold, et son gérant Peter Weinhäupl – qui transmirent un message du directeur du musée Rudolf Leopold – de l'appui accordé à l'exposition. De nombreuses personnalités de la politique et de la culture étaient présentes à l'inauguration pour admirer les tableaux fantastiques représentant des paysages, la nature ou des maisons fantastiques – notamment le maire de la ville de Český Krumlov Luboš Jedlička, l'ambassadeur de la République tchèque en Autriche Jan Koukal, l'ambassadeur d'Autriche en Tchéquie Ferdinand Trauttmansdorff, la directrice du Schiele Art Centre Hana Jirmusová, la directrice de la Galerie St. Etienne à New York Jane Kallir ainsi que les artistes Ona B., Bernadette Huber, Alois Mitter, Lucie Novotná, Roman Týc et Robert Schad. Egon Schiele (1890 – 1918), dont la mère Marie était originaire de cette petite ville de Bohême méridionale, séjourna à de nombreuses reprises à Český Krumlov. En 1910, il écrivait : « Je voudrais partir de Vienne (...) c'est dans la Forêt de Bohême que je voudrais aller ». En 1911, il déménagea avec sa compagne de l'époque Wally Neuzil à Český Krumlov et habita dans la « pavillon de jardin » au bord de la Moldau. Il était fasciné par la morbidité de la ville, par sa mélancolie. Il peignit et dessina des paysages urbains visionnaires dont on reconnaît aujourd'hui encore les motifs sur place. Un grand nombre des œuvres qui y furent créées sont aujourd'hui une partie importante de la collection permanente du Musée Leopold à Vienne. [www.leopoldmuseum.at](http://www.leopoldmuseum.at)

### **Bulgarie : Semaines musicales autrichiennes avec Gustav Mahler**

Jusqu'au 21 mai, les Semaines musicales autrichiennes en Bulgarie, qui ont commencé par un concert de la Philharmonie sofiote dirigée par Alexei Kornienko, comportent 14 concerts dans six villes bulgares ainsi que deux classes de maîtres à Plovdiv et Sofia. Cette année, les Semaines musicales sont placées avec d'excellents instrumentalistes sous le signe de Gustav Mahler, le 150<sup>e</sup> anniversaire de sa naissance étant célébré le 7 juillet. Le festival de musique comporte pour la première fois, outre la musique classique, d'autres genres musicaux tels que jazz, folklore, rock et musique numérique. [www.austrianmusicweeks-bg.com](http://www.austrianmusicweeks-bg.com)

## POLITIQUE SPORTIVE

### **Doublement de l'aide fédérale au sport garantie : Plancher de 80 millions**

Le ministre du Sport Norbert Darabos et l'ancien secrétaire d'Etat au Sport et actuel secrétaire d'Etat aux Finances Reinhold Lopatka se sont mis d'accord : Le sport dispose dorénavant moyennant l'Aide fédérale spéciale au sport d'au moins 80 mio. d'euros au lieu de 40 mio. d'euros. Le Ministre du Sport a ainsi réussi à doubler les fonds fixes pour le sport. Le programme gouvernemental ne prévoyait qu'un relèvement du plancher de 40 à 60 mio. d'euros. A partir de 2013, les fonds continueront à augmenter – en fonction du développement des redevances du concessionnaire des loteries en vertu de la loi sur les jeux de hasard. « Je me réjouis de ce succès pour le sport autrichien. Nous créons ainsi pour les fédérations sportives aussi en des temps de crise une sécurité de planification et garantissons l'aide au sport aussi dans le contexte incertain des nouvelles conditions cadres des jeux de hasard au niveau européen », dit M. Darabos. Le Ministre du Sport réalise ainsi son annonce de ne pas admettre de réductions pour le sport autrichien. Le Ministre Sport a aussi réussi à empêcher le plafond pour l'aide au sport envisagé dans le premier projet par le Ministère des Finances. Les 80 millions augmenteront à partir de 2013 en fonction de l'augmentation des redevances fédérales du concessionnaire des loteries par rapport à l'avant-dernière année aux termes de la loi sur les jeux de hasard. La nouvelle concession de loteries sera également octroyée cette année. Le ministre du Sport Darabos : « C'est ainsi que les fonds consacrés au sport s'orientent aussi à l'avenir sur le développement des loteries, ce qui permet un effet d'indexation. Une indexation est aussi prévue dans le programme gouvernemental Sport. »

### **M. Darabos exige des conditions européennes plus strictes**

La première rencontre officieuse des Ministres du Sport depuis l'entrée en vigueur de traité de Lisbonne a eu lieu le 21 avril. L'Autriche était représentée au plus haut niveau par le ministre du Sport Norbert Darabos. Les discussions étaient placées sous le signe de la nouvelle compétence de l'UE dans le sport. Le ministre fédéral Norbert Darabos exigea des lois antidopage rigoureuses au niveau de l'UE d'après le modèle de l'Autriche. « Il est inadmissible que certains pays de l'UE tels que l'Autriche sanctionnent rigoureusement des infractions de dopage tandis que d'autres se reposent sur

leurs lauriers et pratiquent une politique plutôt molle », dit M. Darabos. Le dopage est un problème mondial, dit le Ministre du Sport autrichien : « Ce n'est que si nous menons en commun la lutte contre le dopage que nous aurons du succès. Nous avons posé un jalon en Autriche avec la possibilité de poursuivre en justice les personnes coupables de dopage. L'Autriche a une des lois antidopage les plus rigoureuses d'Europe. D'autres pays devraient suivre cet exemple. » La réunion de Madrid servit à préparer le premier Conseil formel du Conseil des Ministres du Sport de l'histoire de l'UE le 10 mai à Bruxelles. Le traité de Lisbonne donne à l'UE de nouvelles compétences au niveau du sport. Des réunions formelles des Ministres du Sport doivent avoir lieu deux fois par an. Il est en outre prévu de développer un programme sportif de l'UE.

### **L'Euro de judo a surpassé toutes les attentes**

Nos judokas autrichiens ont surpassé toutes les attentes à l'Euro de judo à Vienne. Pour le ministre du Sport Norbert Darabos, qui a suivi sur place les combats des médaillés d'argent Sabrina Filzmoser et Ludwig Paischer et du troisième de l'Euro Andreas Mitterfellner : « Le judo autrichien a pleinement profité de la grande opportunité offerte par l'Euro à domicile. Je félicite tous les médaillés et les organisateurs du parfait déroulement. » M. Darabos suivit une grande partie des combats aux côtés du grand invité d'honneur de l'Euro, le chef du gouvernement russe Vladimir Poutine.

### **Victoire de l'équipe de hockey sur glace au Mondial B en Hollande**

Le ministre du Sport Darabos se montra fort satisfait de l'accession de notre équipe de hockey sur glace au groupe A, qui fut fixée au Mondial B en Hollande. M. Darabos : « Je félicite chaleureusement l'équipe de Bill Gilligan. Nos cracks de hockey sur glace ont fait preuve tout au long du tournoi à Tilburg de constance et de sang-froid et ont gagné chaque match. Leur prestation défensive fut particulièrement impressionnante, notre équipe n'a subi que cinq buts en cinq matches. La montée est d'autant plus réjouissante que le prochain Mondial A a lieu en Slovaquie et que de nombreux fans autrichiens du hockey sur glace auront de nouveau l'occasion d'assister en direct à du hockey sur glace de classe mondiale avec participation autrichienne. »